

GC 341



195525-05  
5930251 OCT 2022 NI-0178-1

## Spis treści

Symbole i oznaczenia .....	3
Skróty .....	3
Odpowiedzialność cywilna za produkt.....	3
1 Bezpieczeństwo .....	3
1.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	3
1.2 Zasady bezpieczeństwa .....	4
1.3 Wykonywanie prac ze świadomością bezpieczeństwa .....	5
1.4 Ochrona środowiska.....	5
2 Opis.....	5
2.1 Wymiary i przegląd .....	6
2.2 Zakres dostawy .....	7
3 Prace przed montażem .....	7
3.1 Montaż napędu .....	7
3.2 Czujniki zabezpieczające .....	8
4 Montaż .....	9
4.1 Montaż bez akcesoriów.....	9
4.2 Montaż za pomocą zestawu do montażu sufitowego .....	10
4.3 Montaż za pomocą kątownika montażowego .....	12
4.4 Montaż z osłoną pogodową.....	13
4.5 Okablowanie .....	14
5 Uruchomienie .....	15
5.1 Ustawienie obszaru zabezpieczenia za pomocą wykrywacza wiązki podczerwieni .....	15
5.2 Ustawienie obszaru zabezpieczenia bez wykrywacza wiązki podczerwieni...17	
5.3 Ustawienia przełącznika DIP .....	18
6 Ostatnie kroki montażowe .....	20
7 Inne sytuacje montażowe .....	21
7.1 Montaż jednoskrzydłowy.....	21
7.2 Montaż na nadprożu .....	22
8 Konserwacja .....	22
9 Komunikaty i usuwanie błędów .....	23
9.1 Komunikaty o błędach .....	23
9.2 Tabela wskaźników LED .....	26
10 Dane techniczne .....	27
11 Akcesoria/części zamienne .....	28

## Symbole i oznaczenia

### Wskazówki ostrzegawcze

Niniejsza instrukcja zawiera ostrzeżenia informujące o szkodach materialnych i zagrożeniach dla ludzi.

- ▶ Należy przeczytać te wskazówki i zawsze je stosować.
- ▶ Należy postępować zgodnie ze wszystkimi zaleceniami oznaczonymi symbolem i hasłem ostrzegawczym.

## Skróty

<b>AIR</b>	Aktywna podczerwień
<b>HSK</b>	Główna krawędź zamykająca



## Odpowiedzialność cywilna za produkt

Zgodnie z odpowiedzialnością cywilną producenta zdefiniowaną w ustawie o odpowiedzialności cywilnej za produkt należy uwzględniać informacje zawarte w niniejszej instrukcji (informacje o produkcie i zgodnym z przeznaczeniem zastosowaniu produktu, jego nieodpowiednim stosowaniu, właściwościach użytkowych i konserwacji, obowiązkach informowania i instruowania). Nieprzestrzeganie powyższych informacji zwalnia producenta z odpowiedzialności.

## 1 Bezpieczeństwo

### 1.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Czujnik zabezpieczający GC 341 może być stosowany tylko do zabezpieczania automatycznych drzwi przesuwnych i łukowych drzwi przesuwnych pełnych z napędami GEZE. Minimalna wielkość obiektu odpowiada korpusowi odniesienia CA według DIN 18650 lub DIN EN 16005 w pozycji stojącej lub leżącej. Za pomocą czujnika można chronić osoby przed uderzeniem i zakleszczeniem w automatycznych drzwiach przesuwnych.

			
GC 341			
	(w kierunku ewakuacji)		

## 1.2 Zasady bezpieczeństwa

- Zalecane prace montażowe, konserwacyjne i naprawcze muszą być wykonywane przez osoby autoryzowane przez firmę GEZE. Każda próba naprawy przez nieupoważniony personel anuluje fabryczną gwarancję.
- Urządzenie użytkować tylko pod bezpiecznym niskim napięciem wyjściowym (SELV) z bezpieczną separacją elektryczną.
- Badania bezpieczeństwa technicznego wykonywać z zachowaniem ustaw i przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Zapewnić, aby pokrywa napędu była prawidłowo umieszczona i uziemiona.
- Dokonanie samowolnych modyfikacji urządzenia wyklucza wszelką odpowiedzialność firmy GEZE za powstałe w konsekwencji szkody oraz powoduje unieważnienie dopuszczenia na stosowanie na drogach ewakuacyjnych i ratunkowych.
- W przypadku łączenia z urządzeniami innych producentów firma GEZE nie udziela gwarancji.
- Do napraw i prac konserwacyjnych wolno stosować tylko oryginalne części firmy GEZE.
- Należy przestrzegać wytycznych, norm i przepisów krajowych w ich aktualnie obowiązującej wersji, ze szczególnym uwzględnieniem następujących dokumentów:
  - ASR A1.7 „Drzwi i bramy”
  - DIN 18650 „Zamki i okucia – systemy drzwi automatycznych”
  - DIN EN 16005 „Drzwi uruchamiane mechanicznie – Bezpieczeństwo użytkowania – Wymagania i metody badań”
  - Przepisy o zapobieganiu nieszczęśliwym wypadkom, a zwłaszcza niemieckie przepisy BGV A1 „Przepisy ogólne” i BGV A2 „Elektryczne instalacje i środki robocze”
- Ocena ryzyka i instalacja czujnika oraz systemu drzwiowego zgodnie z krajowymi i międzynarodowymi przepisami w sprawie bezpieczeństwa drzwi wchodzi w zakres odpowiedzialności producenta drzwi.
- Inne niż opisane w niniejszej instrukcji zastosowania urządzenia nie odpowiadają zastosowaniu zgodnemu z przeznaczeniem i nie mogą być objęte gwarancją producenta.

### 1.3 Wykonywanie prac ze świadomością bezpieczeństwa

- Zabezpieczyć miejsce pracy przed dostępem osób nieuprawnionych.
- Zwracać uwagę na drogę ruchu długich części urządzenia.
- Pokrywy/osłony napędów zabezpieczyć przed spadnięciem.
- Na skrzydłach szklanych umieścić naklejki ostrzegawcze.
- Niebezpieczeństwo obrażeń przy otwartym napędzie. Obracające się części mogą wciągnąć włosy, ubrania, kable itp.
- Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu niezabezpieczenia miejsc, w których może dojść do zgniecenia, uderzenia, odcięcia lub wciągnięcia.
- Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek pęknięcia szkła.
- Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowane przez ostre krawędzie w napędzie.
- Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek swobodnie poruszających się części podczas montażu.

### 1.4 Ochrona środowiska

- Przy usuwaniu czujnika oddzielić różne materiały i oddać do recyklingu.

## 2 Opis

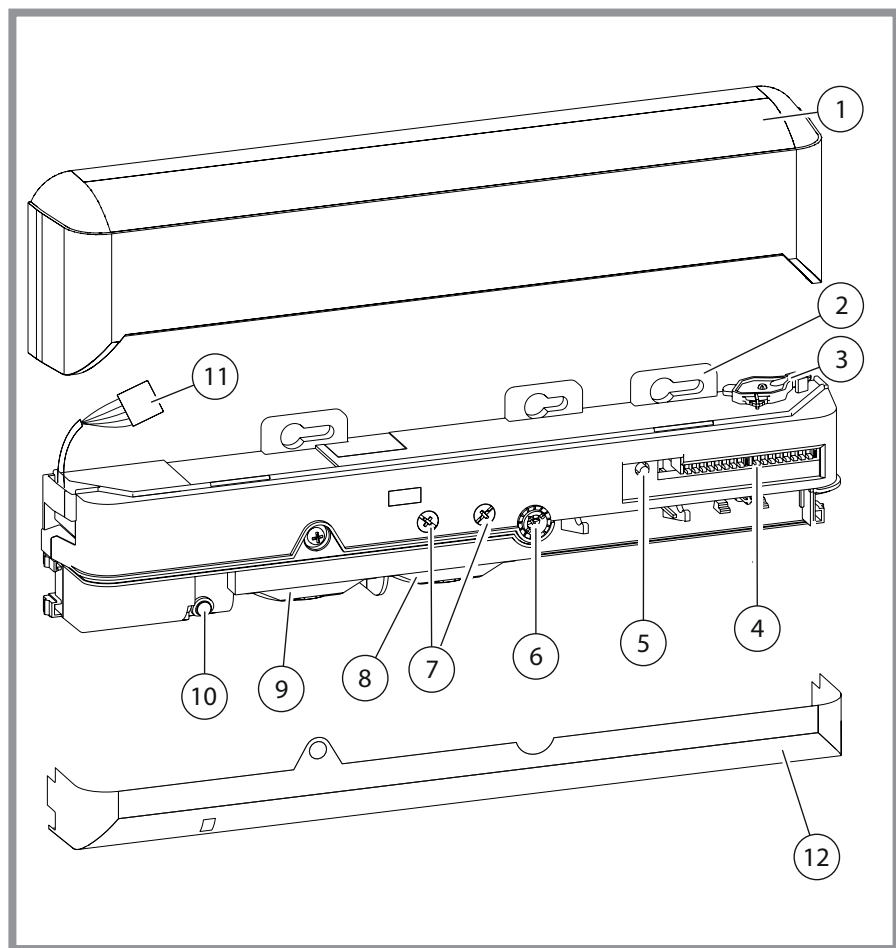
Czujnik zabezpieczający GC 341 posiada pole podczerwieni do zabezpieczania.

Wzajemne wpływanie kilku systemów czujników o niebezpiecznym działaniu nie jest możliwe. Niepożądane sygnalizowanie zatrzymania na skutek wzajemnego wpływania na siebie czujników zamontowanych jeden obok drugiego jest możliwe w przypadku pokrywania się ich podczerwonych plamek pomiarowych. Dzięki różnym ustawieniom częstotliwości wpływ ten jest minimalizowany.

#### Nr ident.:

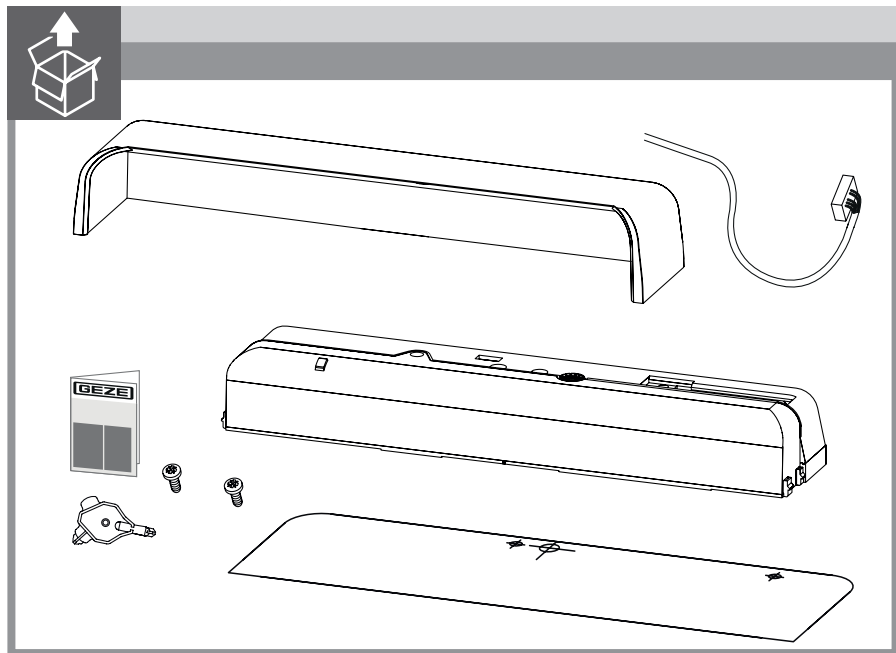
Wariant	GC 341
Czarny	160285

## 2.1 Wymiary i przegląd



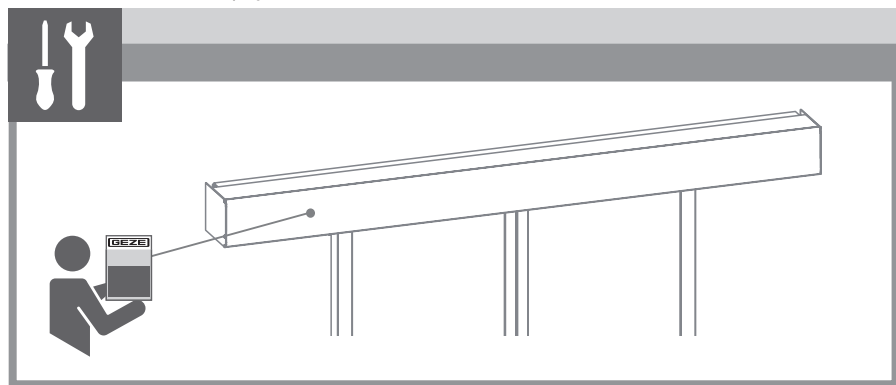
- |   |                                   |    |                              |
|---|-----------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Osłona                            | 7  | Śruba regulacyjna szerokości |
| 2 | Zawieszenie                       | 8  | Nadajnik AIR                 |
| 3 | Narzędzie nastawcze               | 9  | Odbiornik AIR                |
| 4 | Przełącznik DIP                   | 10 | Wskaźnik LED                 |
| 5 | Przycisk funkcyjny                | 11 | Wtyk przyłączeniowy          |
| 6 | Śruba regulacyjna kąta głębokości | 12 | Okno detekcji                |

## 2.2 Zakres dostawy



## 3 Prace przed montażem

### 3.1 Montaż napędu



► Zapewnić, aby pokrywa napędu była prawidłowo umieszczona i uziemiona.

### 3.2 Czujniki zabezpieczające

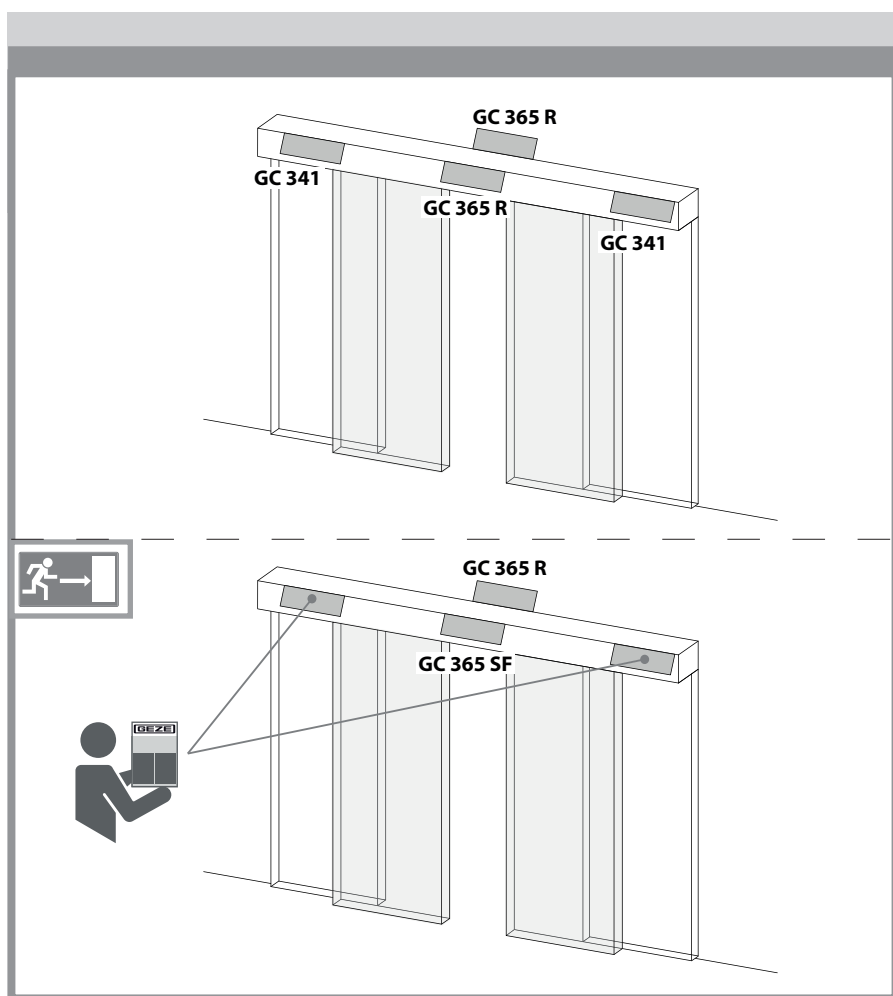
Na automatycznych drzwi przesuwnych montowany jest jeden czujnik dualny na kierunek przesuwu. W przypadku większych szerokości otwarcia wymagane jest ewentualnie dodatkowe czujniki zabezpieczające GC 341.

► Patrz instrukcja montażu GC 365.



W przypadku dróg ewakuacyjnych i ratunkowych:

- W razie potrzeby zastosować skrzydło ochronne. Przestrzegać norm.





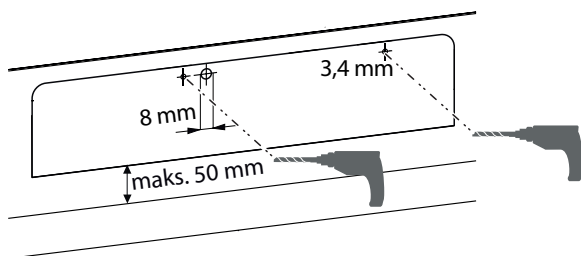
## 4 Montaż

### 4.1 Montaż bez akcesoriów

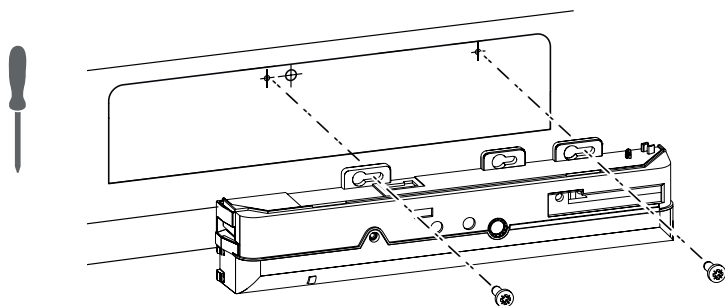


- ▶ Unikać ekstremalnych drgań.
- ▶ Nie zasłaniać czujnika.
- ▶ Unikać bliskiej odległości lamp fluorescencyjnych.
- ▶ Unikać bliskiej odległości obiektów ruchomych.
- ▶ Unikać obiektów silnie odbijających światło w obszarze podczerwieni.
- ▶ Utrzymywać odstęp wynoszący min. 200 mm od opraw oświetleniowych, tabliczek informacyjnych czy kurtyn gorącego powietrza.
- ▶ W przypadku stosowania kątownika montażowego należy zadbać, aby pole widzenia AIR nie było zasłonięte przez napęd lub ościeże.

# 1

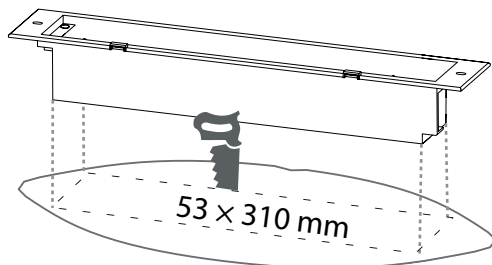


# 2

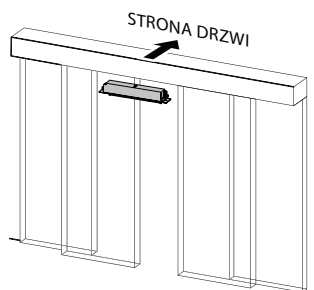
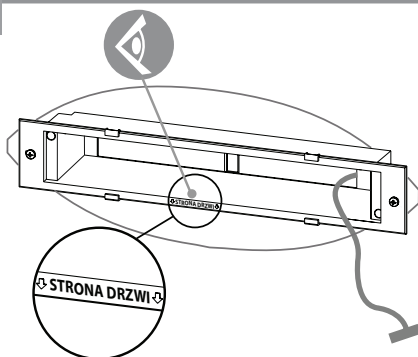


## 4.2 Montaż za pomocą zestawu do montażu sufitowego

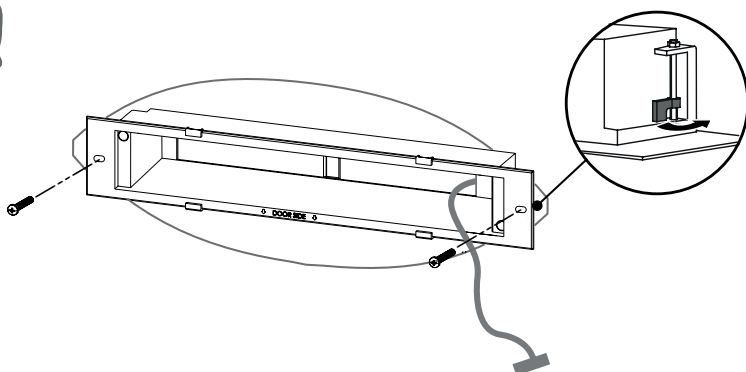
1



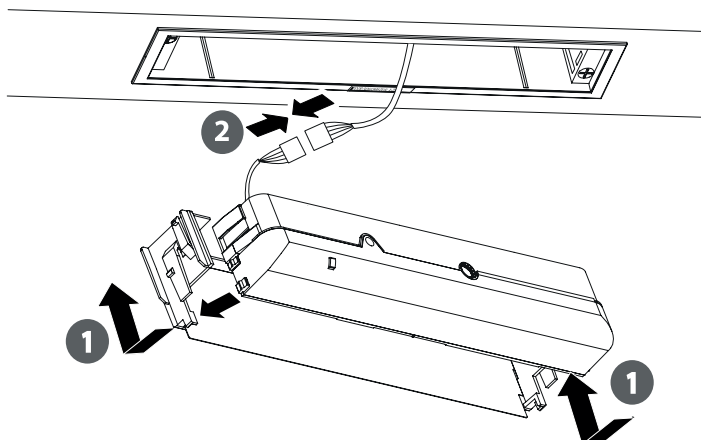
2



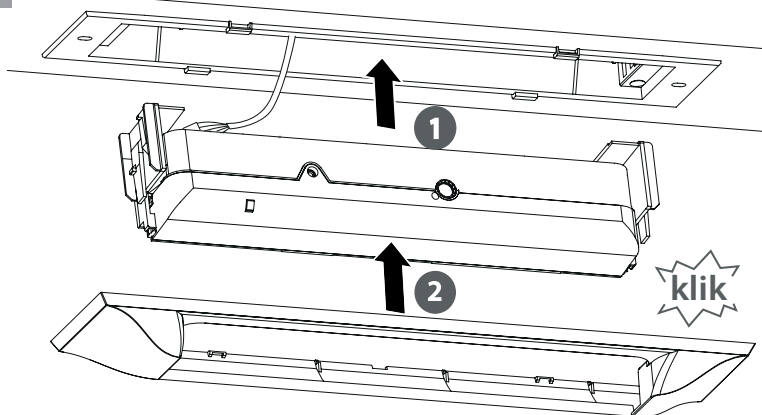
3



4

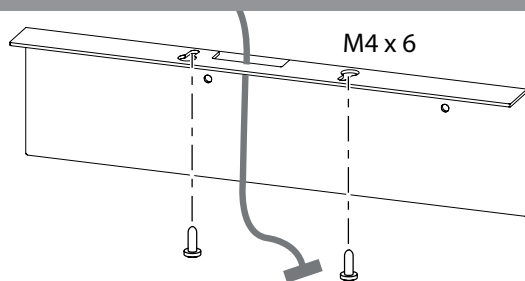


5

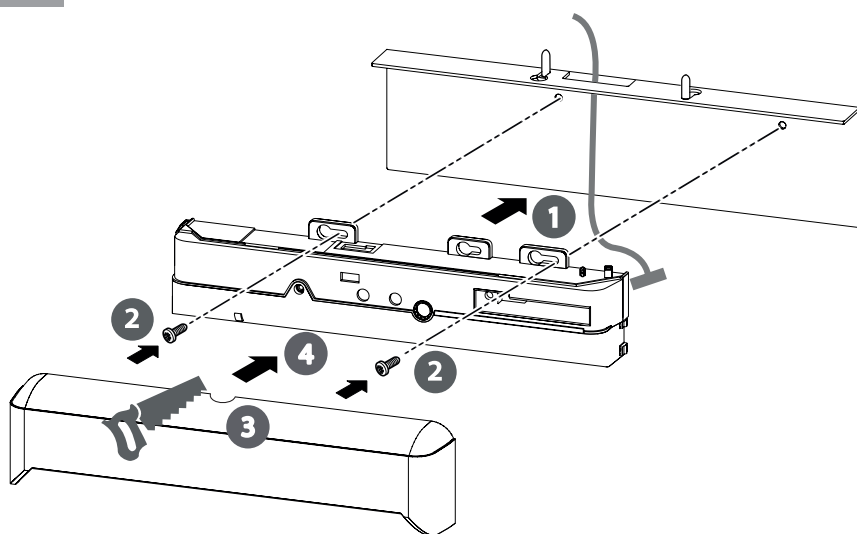


## 4.3 Montaż za pomocą kątownika montażowego

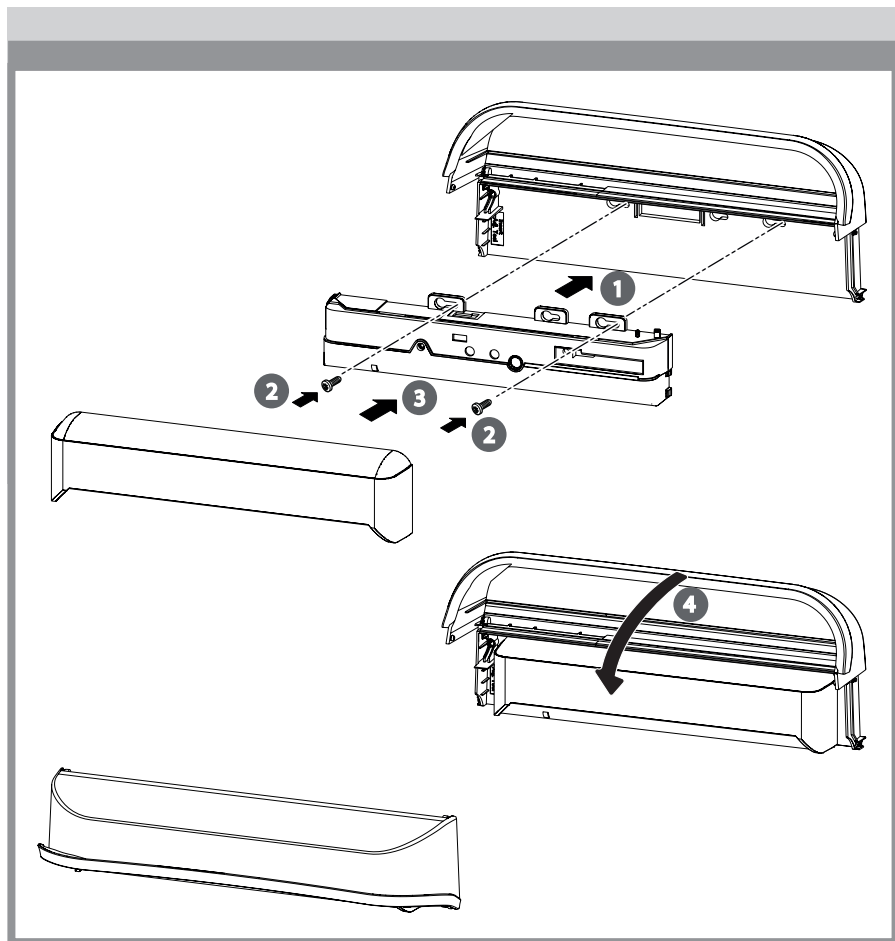
1



2

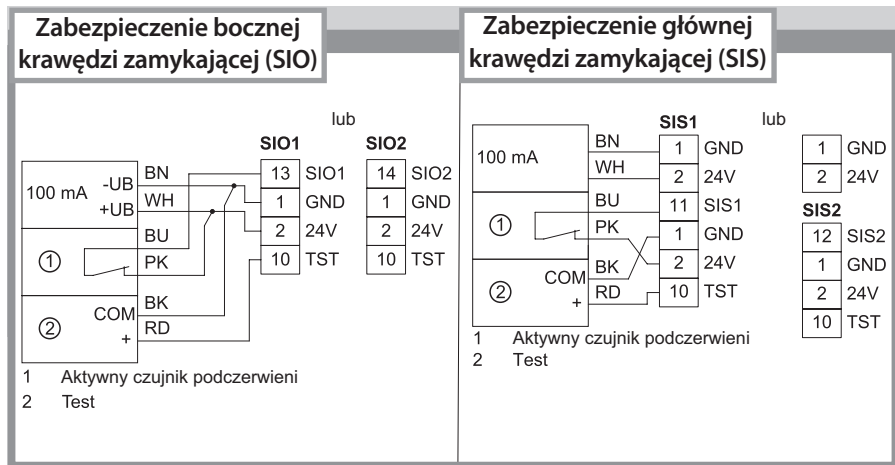


## 4.4 Montaż z osłoną pogodową

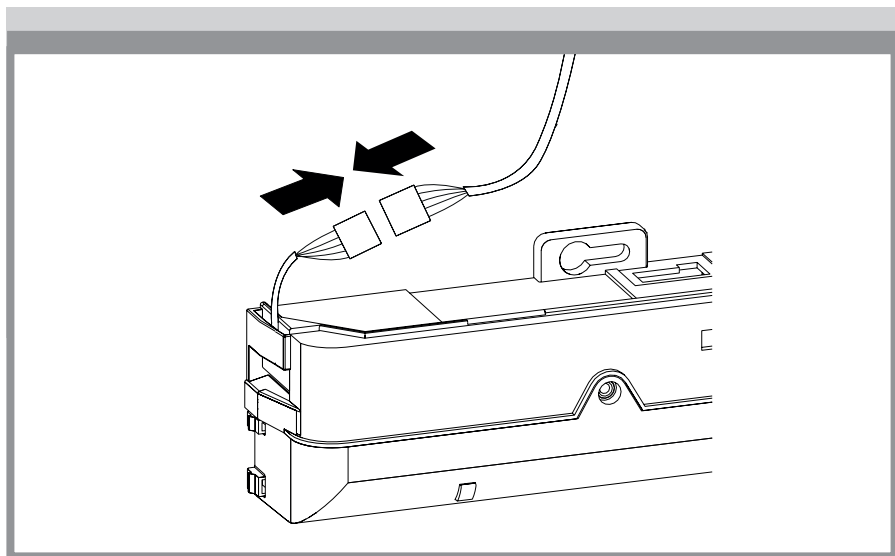


## 4.5 Okablowanie

- Podłączyć kabel do urządzenia sterującego drzwiami.
- Przestrzegać schematów połączeń napędów drzwi przesuwnych.



- Podłączyć czujnik do prądu.

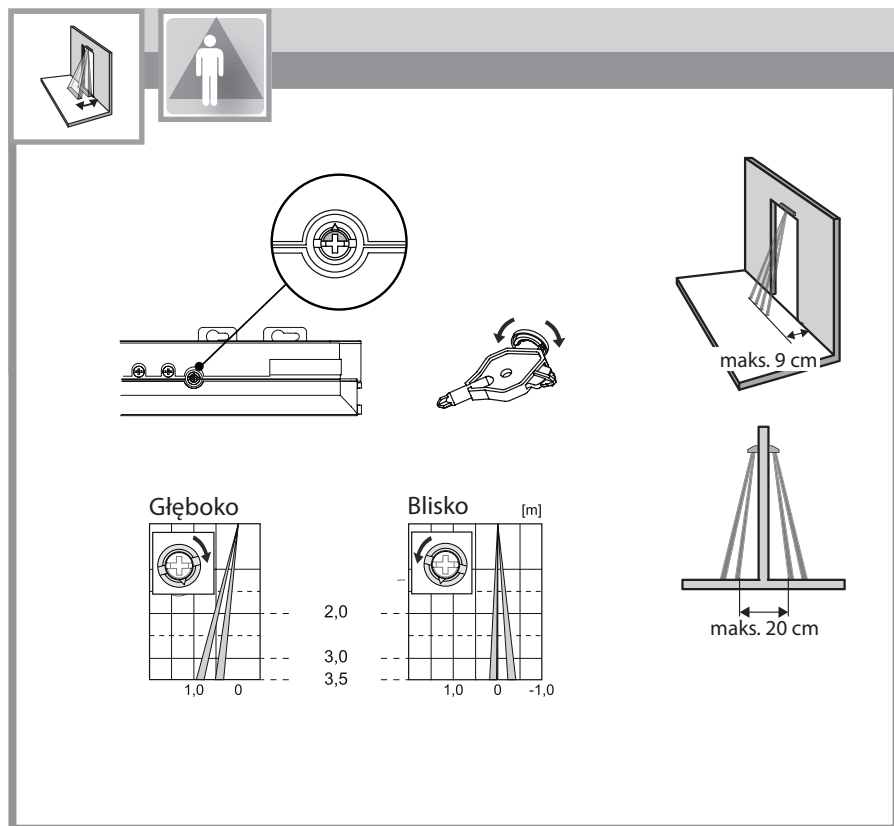


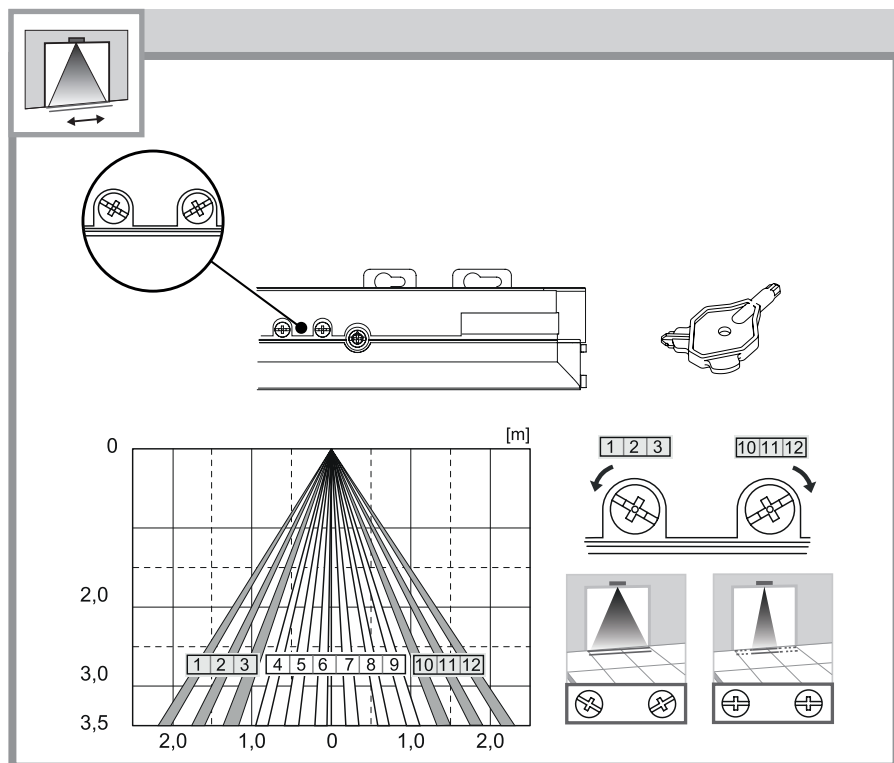
## 5 Uruchomienie

### 5.1 Ustawienie obszaru zabezpieczenia za pomocą wykrywacza wiązki podczerwieni



Pozycję aktywnego czujnika podczerwieni względem drzwi można sprawdzić za pomocą wykrywacza wiązki podczerwieni.





- Zapewnić, aby pokryta była cała szerokość drzwi.
- Przetestować szerokość żądanego pola za pomocą kawałka papieru (DIN A4), ponieważ wykrywacz wiązki podczerwieni rejestruje całe pole emisji.
- Zadbać, aby śruba regulacyjna szerokości zaskoczyła w sposób słyszalny.

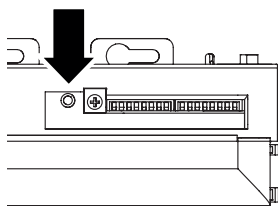
### Ustawienie czujnika

Wysokość montażu	Obszar detekcji
2,00 m	2,41 m
2,20 m	2,65 m
2,50 m	3,00 m
3,00 m	3,60 m
3,50 m	3,60 m

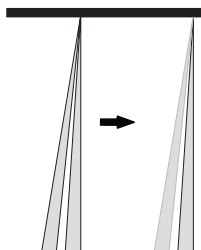


## 5.2 Ustawienie obszaru zabezpieczenia bez wykrywacza wiązki podczerwieni

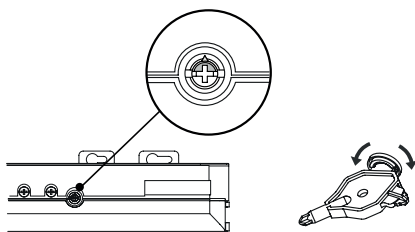
- ▶ Naciskać przycisk funkcyjny przez 5 s w celu aktywowania trybu serwisowego.



Wskaźnik LED zaczyna migać na żółto/zielono. Maks. czas AIR zostaje automatycznie ustawiony na 2 s.



- ▶ Wyjść z pola AIR.
- ▶ Zmniejszyć kąt pola AIR do momentu, kiedy wskaźnik LED przy detekcji przesuwającego się skrzydła drzwi nie zacznie szybko migać na czerwono.



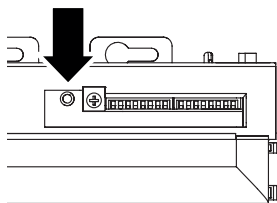
- ▶ Zwiększyć kąt pola AIR o 2°. Odstęp pola AIR od skrzydła drzwi jest skonfigurowany.






- ▶ Naciskać przycisk funkcyjny przez 2 s w celu dezaktywowania trybu serwisowego. Bez wprowadzenia danych tryb serwisowy zostanie automatycznie dezaktywowany po 15 min.





















### 5.3 Ustawienia przełącznika DIP

- ▶ Zmieniać ustawienia przełącznika dopiero po włączeniu prądu.
- ▶ Po zmianie przełącznika DIP naciskać przycisk funkcyjny przez 2 s (dopóki nie zgaśnie wskaźnik LED). Tryb programowania uruchomi się automatycznie.
- ▶ Wyjść z obszaru detekcji.
- ▶ Przed zakończeniem instalacji przetestować prawidłową instalację czujnika.



#### Legenda tabeli:

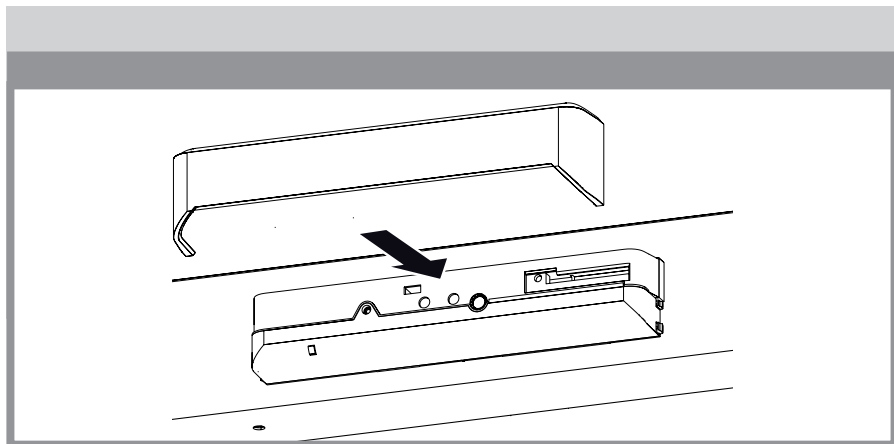
	Ustawienia AIR
	Inne ustawienia
	Ustawienia fabryczne

Nr	Funkcja	Ustawienie				Uwaga	
1	AIR: Filtr	Niska  1 2 2,0 - 3,0 m	Srednia  1 2 2,0 - 3,0 m	Wysoka  1 2 2,5 - 3,2 m	Bardzo wysoka  1 2 3,0 - 3,5 m	Ustawić AIR: Filtr w zależności od wysokości montażu, właściwości podłogi, ustawienia i testu funkcyjnego. Wartości w tabeli są wartościami orientacyjnymi.	
2							
3	Maks. czas AIR	30 s  3 4	60 s  3 4	600 s  3 4	2 s (Ruch)  3 4	Ustawić timer na 30 s lub więcej. Aby umożliwić rozpoznawanie obecności, nie wchodzić na obszar detekcji przez 10 s po ustawieniu. * Brak zgodności z normami DIN EN 16005/DIN 18650	
4							
5	AIR: Częstotliwość	Częst. A  5 6	Częst. B  5 6	Częst. C  5 6	Częst. D  5 6	W przypadku czujników sąsiadujących ze sobą lub przeciwnych ustawić różne częstotliwości.	
6							
7	AIR: Wyjście	N.C.  7	N.O.  7	Czas opóźnienia między wejściem testowym a wyjściem AIR wynosi 10 ms.			
8	Wejście testowe (od sterownika drzwi)	Wysoko z 24 V  8	Nisko z GND  8	Jeżeli wejście testowe nie jest używane z zasilaniem 24 V, ustawić przełącznik DIP 8 na „Wysoko”.			
14	Autotest czujnika	Wł.  14	Wył.  14	Zgodność z DIN 18650/DIN EN 16005 wymaga aktywacji testowania (pozycja „ON”).			
16	Tryb instalacyjny	Wył.  16	Wł.  16	Ustawić przełącznik DIP 16 na „ON” w celu ustawienia 1. rzędu. Po ustawieniu rzędu nastawić przełącznik DIP 16 na „OFF”. W trybie instalacyjnym tylko 1. rząd pozostaje aktywny i wskaźnik LED świeci się na żółto.			

## 6 Ostatnie kroki montażowe



- Przed zamknięciem instalacji sprawdzić czujnik pod kątem prawidłowego działania.

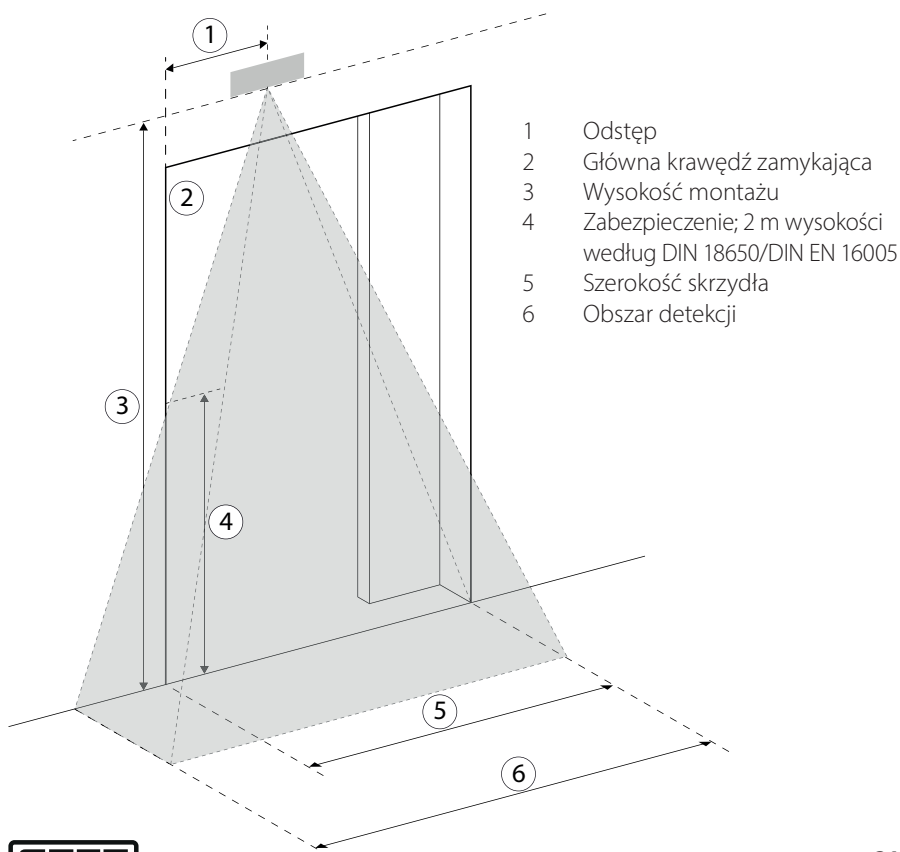


## 7 Inne sytuacje montażowe

### 7.1 Montaż jednoskrzydłowy

Wysokość montażu (w mm)	Odstęp czujnika od głównej krawędzi zamykającej (w mm)	Maks. szerokość skrzydła* (w mm)	Obszar detekcji DIN 18650/ DIN EN 16005 (w mm)
2000	0	1205	2410
2200	120	1445	2650
2500	300	1800	3000
3000	600	2400	3600
3500	900	2700	3600

\* W przypadku używania tylko jednego czujnika dualnego. W przeciwnym wypadku wymagane jest zastosowanie czujników zabezpieczających GC 341 w celu dodatkowego zabezpieczenia.



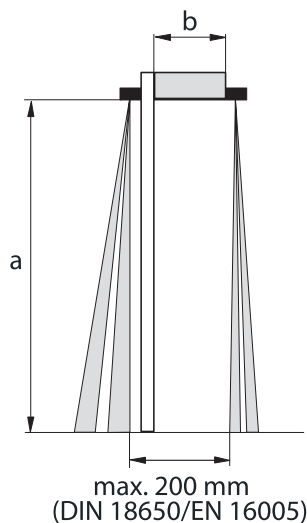
## 7.2 Montaż na nadprożu

Odstęp między wewnętrznymi aktywnymi czujnikami podczerwieni zgodnie z DIN 18650/DIN EN 16005 nie może wynosić więcej niż 200 mm.



W przypadku innych wymiarów nawiązać wcześniej kontakt z działem sprzedaży.

Wysokość montażu a (w mm)	Maks. głębokość ościeża b (w mm)
2000	320
2200	340
2500	360
3000	410
3500	460



## 8 Konserwacja



- ▶ Części optyczne czyścić co najmniej 1 raz w roku.
- ▶ Nie używać agresywnych środków czyszczących czy środków chemicznych.

## 9 Komunikaty i usuwanie błędów

### 9.1 Komunikaty o błędach





















Działanie	Wskaźnik LED	Przyczyna	Usuwanie
Prawidłowa praca	miga powoli na zielono	Nasylenie sygnału (lookback)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Z obszaru detekcji usunąć obiekty silnie odbijające światło.</li> <li>▶ Zmniejszyć AIR: Filtr.</li> <li>▶ Zmniejszyć kąt głębokości powierzchni dla obszaru AIR.</li> </ul>
	miga na żółto i na zielono	Tryb serwisowy jest aktywny	▶ Przejdź do trybu pracy. W tym celu naciskać przycisk funkcyjny do wygaśnięcia wskaźnika LED.
Drzwi nie otwierają się w momencie wejścia osoby na obszar detekcji.	brak	Błędne napięcie zasilania	▶ Ustawić na napięcie znamionowe.
		Błędne okablowanie lub błąd przyłączenia	▶ Sprawdzić kable i łączniki wtykowe.
	niestabilne	Błędne umiejscowienie obszaru detekcji	▶ Sprawdzić dopasowania 1 i 2.
		Za niska czułość	▶ Zwiększyć czułość radaru.
		Krótki timer obecności	▶ Podwyższyć timer obecności.
		Zabrudzone okno detekcji	▶ Wytrzeć okno detekcji wilgotną ściereczką. Nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników.
	prawidłowo	Błędne okablowanie lub błąd przyłączenia	▶ Sprawdzić kable i łączniki wtykowe.

Działanie	Wskaźnik LED	Przyczyna	Usuwanie
Drzwi otwierają się, kiedy nikogo nie ma w obszarze detekcji (efekt „ducha”).	niestabilne	Obiekty ruchome lub wysyłające światło w obszarze detekcji	► Usunąć obiekty.
		Obszar detekcji przecina się z obszarem innego czujnika	► Sprawdzić przełączniki DIP 5 i 6.
		Krople wody na oknie detekcji	► Zastosować osłonę pogodową (dostępna osobno). ► Wytrzeć okno detekcji wilgotną ściereczką. Nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników. ► Zainstalować w suchym miejscu.
		Obszar detekcji przecina się z drzwiami/płytą czołową	► Dopasować obszar detekcji na „Głęboko” (na zewnątrz).
	prawidłowo	Za wysoka czułość	► Zmniejszyć AIR: Filtr.
		Błędne ustawienie przełącznika DIP	► Sprawdzić przełączniki DIP 7 i 8.





Działanie	Wskaźnik LED	Przyczyna	Usuwanie
Drzwi pozostają otwarte.	prawidłowo	Nagle zmieniony obszar detekcji	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sprawdzić przełączniki DIP 1 do 4.</li> <li>▶ Jeżeli problem się utrzymuje, całkowicie cofnąć czujnik (wyłączyć i ponownie włączyć prąd).</li> </ul>
		Błędne okablowanie lub błąd przyłączenia	▶ Sprawdzić kable i łączniki wtykowe.
	żółty	Tryb instalacyjny ustawiony na „ON”	▶ Ustawić przełącznik DIP 16 na „OFF”.
	miga szybko na zielono	Za niska czułość	▶ Ustawić wyższą czułość.
		Zabrudzone okno detekcji	▶ Wytrzeć okno detekcji wilgotną ściereczką. Nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników.
		Błąd czujnika	▶ Zwrócić się do technicznego pracownika montażu lub serwisu.
	miga powoli na zielono	Nasycenie sygnału (1. lub 2. rząd)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Z obszaru detekcji usunąć obiekty silnie odbijające światło.</li> <li>▶ Zmniejszyć AIR: Filtr.</li> <li>▶ Zmienić kąt głębokości obszaru dla obszaru AIR.</li> </ul>
		Obszar detekcji przecina się z drzwiami/płytą czołową.	▶ Dopasować obszar detekcji na „Głęboko” (na zewnątrz).
miga powoli na czerwono i na zielono		Niepotwierdzone ustawienie	▶ Zmiany przełącznika DIP i/lub ustawień potencjometru potwierdzić poprzez trwające 2 s naciśnięcie przycisku funkcyjnego (dopóki nie zaświeci się lampka LED).

## 9.2 Tabela wskaźników LED

Stan	Kolor wskaźników LED	← 1000 ms	1000 ms →
Konfigurowanie	Miga na żółto		
Standby (tryb instalacyjny)	Żółty		
Standby (tryb serwisowy)	Miga na żółto i na zielono		
Standby (tryb pracy)	Zielony		
1. rząd detekcji	Miga na czerwono		
2. rząd detekcji	Czerwony		
Komunikacja wyjścia testowego	Wygasa na 500 ms		
Potwierdzić zmiany	Miga na czerwono i na zielono		
Nasycenie sygnału	Miga powoli na zielono		
Awaria czujnika/ AIR: Filtr za niski	Miga szybko na zielono		

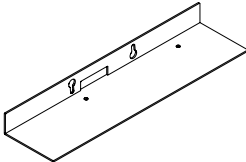
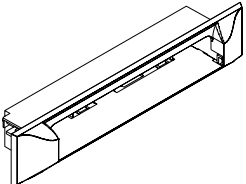
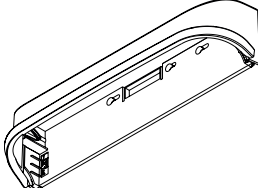

## 10 Dane techniczne

Zasilanie:	12–24 V AC $\pm$ 10% (50/60 Hz) 12–30 V DC $\pm$ 10% (zabezpieczenie przed zamianą biegunów)
Pobór mocy:	< 1 W (< 2 VA przy AC)
Wysokość instalacyjna:	2,0–3,5 m
Natężenie dźwięku:	< 70 dBA
Zakres temperatury:	-20 – +55°C < 80% (bez kondensacji)
Klasa ochrony:	IP54 według EN 60529
Stosowane wytyczne:	MD 2006/42/EC, RoHS 2 2011/65/EU Kategoria i poziom bezpieczeństwa: – Obszar AIR: Cat. 2, PL d ESPE: Typ 2
Tryb detekcji:	<b>Obecność</b>  Typowy czas reakcji: < 300 ms
Technologia:	Aktywne odbicie podczerwieni
Ustawienie kąta głębokości:	Obszar AIR: -6 – +6°
Wyjście:	Przełącznik: 5 – 50 V 0,3 A maks.
Wejście testowe:	Transoptor (zabezpieczenie przed zamianą biegunów) Napięcie: 5 – 30 V DC Prąd: 6 mA maks. (30 V DC)
Wzór budowlany zbadany przez TÜV:	 Numer świadectwa badań wzoru budowlanego WE 44 205 13099214



Tylko dla krajów UE: na podstawie europejskiej dyrektywy 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

## 11 Akcesoria/części zamienne

	Nr materiału	
Sufitowy kątownik mocujący		160286
Zestaw do montażu sufitowego		160288
Osłona pogodowa		160287
Wykrywacz wiązki podczerwieni		112321
Adapter Retrofit	GC 333/GC 339 na GC 341	204529
	GC 341 6-bieg. na 10-bieg.	204531







**Germany**

GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-West  
Tel. +49 (0) 7152 203 594  
E-Mail: leonberg.de@geze.com  
GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6440  
E-Mail: muenzen.de@geze.com  
GEZE GmbH  
Niederlassung Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6840  
E-Mail: berlin.de@geze.com  
GEZE GmbH  
Niederlassung Mitte/Luxemburg  
Tel. +49 (0) 7152 203 6888  
E-Mail: frankfurt.de@geze.com  
GEZE GmbH  
Niederlassung West  
Tel. +49 (0) 7152 203 6770  
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com  
GEZE GmbH  
Niederlassung Nord  
Tel. +49 (0) 7152 203 6600  
E-Mail: hamburg.de@geze.com  
GEZE Service GmbH  
Tel. +49 (0) 1802 923392  
E-Mail: service-info.de@geze.com

**Austria**

GEZE Austria  
E-Mail: austria.at@geze.com  
www.geze.at

**Baltic States –**

Lithuania / Latvia / Estonia  
E-Mail: baltic-states@geze.com

**Benelux**

GEZE Benelux B.V.  
E-Mail: benelux.nl@geze.com  
www.geze.be  
www.geze.nl

**Bulgaria**

GEZE Bulgaria - Trade  
E-Mail: office-bulgaria@geze.com  
www.geze.bg

**China**

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Shanghai  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Guangzhou  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Beijing  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

**France**

GEZE France S.A.R.L.  
E-Mail: france.fr@geze.com  
www.geze.fr

**Hungary**

GEZE Hungary Kft.  
E-Mail: office-hungary@geze.com  
www.geze.hu

**Iberia**

GEZE Iberia S.R.L.  
E-Mail: info.es@geze.com  
www.geze.es

**India**

GEZE India Private Ltd.  
E-Mail: office-india@geze.com  
www.geze.in

**Italy**

GEZE Italia S.r.l. Unipersonale  
E-Mail: italia.it@geze.com  
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l.  
E-Mail: italia.it@geze.com  
www.geze.it

**Korea**

GEZE Korea Ltd.  
E-Mail: info.kr@geze.com  
www.geze.com

**Poland**

GEZE Polska Sp.z o.o.  
E-Mail: geze.pl@geze.com  
www.geze.pl

**Romania**

GEZE Romania S.R.L.  
E-Mail: office-romania@geze.com  
www.geze.ro

**Russia**

OOO GEZE RUS  
E-Mail: office-russia@geze.com  
www.geze.ru

**Scandinavia – Sweden**

GEZE Scandinavia AB  
E-Mail: sverige.se@geze.com  
www.geze.se

**Scandinavia – Norway**

GEZE Scandinavia AB avd. Norge  
E-Mail: norge.se@geze.com  
www.geze.no

**Scandinavia – Denmark**

GEZE Danmark  
E-Mail: danmark.se@geze.com  
www.geze.dk

**Singapore**

GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.  
E-Mail: gezesea@geze.com.sg  
www.geze.com

**South Africa**

GEZE South Africa (Pty) Ltd.  
E-Mail: info@gezesa.co.za  
www.geze.co.za

**Switzerland**

GEZE Schweiz AG  
E-Mail: schweiz.ch@geze.com  
www.geze.ch

**Turkey**

GEZE Kapi ve Pencere Sistemleri  
E-Mail: office-turkey@geze.com  
www.geze.com

**Ukraine**

LLC GEZE Ukraine  
E-Mail: office-ukraine@geze.com  
www.geze.ua

**United Arab Emirates/GCC**

GEZE Middle East  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.ae

**United Kingdom**

GEZE UK Ltd.  
E-Mail: info.uk@geze.com  
www.geze.com

**GEZE GmbH**

Reinhold-Vöster-Straße 21–29  
71229 Leonberg  
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0  
Fax: 0049 7152 203 310  
www.geze.com

